



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

محاولة المعلم فى معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية وتأثيرها

على إنجاز تعلم الطلاب

(دراسة الحالة فى الفصل الثانى - اللغوي - بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية شربون)

رسالة

مقدمة للحصول على درجة سرجانا فنديديكان إسلام

فى قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية

بجامعة شيخ نور جاتى الإسلامية الحكومية شربون



وضعتها :

ليانا سارى

رقم التسجيل : ٠٧٤٢٠١٧٨

جامعة شيخ نور جاتى الإسلامية الحكومية شربون

شربون ٢٠١٣



الاختصار

ليانا سارى : محاولة المعلم فى معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية وتأثيرها على إنجاز تعلم الطلاب
 (دراسة الحالة فى الفصل الثانى - اللغوى - بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شربون)

إن اللغة العربية هي لغة أجنبية لطلاب فى إندونيسيا. فى عملية تعلم اللغة العربية، لا يعطى المعلم مادة مناسبة فى هذا المجال فقط، ولكن يجب المعلم مساعدة الطلاب على معالجة صعوبة فى التعلم. إذا لاقى صعوبة تعلم الطلاب جيداً، فعملية التعلم لا يستطيع حصول المرجو بطول الوقت المعين. إنجاز تعلم الطلاب التى حسن سينجح إذا لا يشعر الطلاب الصعوبة فى تعلمهم.

والغرض من هذا البحث هو لمعرفة صعوبات تعلم اللغة العربية و محاولة المعلم فى معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية وتأثيرها على إنجاز تعلم الطلاب فى الفصل الثانى اللغوى بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شربون.

ومنهج البحث فى هذه الرسالة هو المنهج الكمي يعنى بحث لتحليل محاولة المعلم فى معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية وتأثيرها على إنجاز تعلم الطلاب فى الفصل الثانى اللغوى بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شربون.

وطريقة البحث التى تستخدمها الكاتبة هى الملاحظة المباشرة والمقابلة ونشر الإستفتاء.

ونتائج البحث فى هذه الرسالة هي أن محاولة المعلم فى معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية ٩٣,٢١ % وهى تدل على المتقارب إلى الجميع. وتقع بين نتيجة ٨٠ % - ٩٩ % . وإما إنجاز الطلاب ٨٥,٩٦ % هي المتقارب إلى الجميع وتقع بين نتيجة ٨٠ % - ٩٩ % . العلاقة بين محاولة المعلم فى معالجة صعوبات تعلم الطلاب على إنجاز تعلم الطلاب يعنى ٠,١٩ وهذه النتيجة تدل على العلاقة الضعيفة جداً لأنها تقع بين ٠,٠٠ - ١٩٩,٠٠

ووجود التأثير الدلالي بين محاولة المعلم فى معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية وإنجاز تعلم الطلاب ودليل على ذلك أن نتيجة $T\text{-hitung}$ (٠,٩٩) أكبر من $T\text{-tabel}$ (٠,٣٣) وكما شرح فى قاعدة الاختبار الدلالي يعنى إن كان $T\text{-hitung}$ أكبر من $T\text{-tabel}$ أو متساوياً به فذو معنى **Signifikan** أى الدلالة أي **Ho** مردود و **Ha** مقبول.



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

كما عرفنا أن اللغة العربية هي لغة أجنبية لطلاب في إندونيسيا. اللغة العربية في فصل اللغوى هي مادة تعليمية الأساسية التي تجب اتباعها على الطلاب. لأن يقدر الطلاب لتنمية مهارتهم في هذا المجال وتعمق لغتهم مثل العربية والإنجليزية وغيرها. بالإضافة إلى ذلك، في فصل اللغوى، ساعات دروس اللغة العربية أكثر من الفصول الأخرى. وفي المدرسة، الطلاب يتكلمون العربية والإنجليزية ويحفظون المفردات لم يعرفوا. هذا الشيء، سيؤدي إلى الطلاب في فصل اللغوى سهولة في تعلم اللغة العربية.

في عملية تعلم اللغة العربية، لا يعطى المعلم مادة مناسبة في هذا المجال فقط، ولكن يجب على المعلم مساعدة الطلاب لمعالجة الصعوبة في تعلمهم. ليس في هذه المدرسة تخرج الطلاب من المدرسة المتوسطة الإسلامية التي ماهرة في اللغة العربية. بل يوجد أن يتخرج الطلاب من المدرسة المتوسطة الإسلامية ماهرة في اللغة العربية.



إذا لانتهم صعوبة تعلم الطلاب جيداً، فعملية التعلم لا يستطيع حصول المرجو بطول الوقت المعين.

إنجاز تعلم الطلاب التي حسن سينجح إذا لا يشعر الطلاب الصعوبة في تعلمهم. ولو كان المعلم ماهراً ، فلا يمكن أهداف التعلم ناجحاً إذا يشعر الطلاب الصعوبة في مواد التعلم التي أعطاه المعلم.

محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم الطلاب يستطيع أن يساعد الطلاب لتحقيق إنجاز التعلم جيداً ويساعد لتحقيق أهداف التربية.

ولكن في الواقع، أكثر من الطلاب يشعرون صعوبات تعلم اللغة العربية من حيث مادة التعلم أو عوامل حالات الطلاب. وهذا سيؤدي إلى انخفاض إنجاز تعلم الطلاب. حتى يحتاج إلى محاولة المعلم لمعالجة صعوبة التي يشعرها الطلاب. الذي يصبح أساس المشكلة هذا البحث هو كيف تأثير محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية على إنجاز تعلم الطلاب.

إضافة إلى ذلك تريد الكاتبة أن تبحث في هذا البحث بالموضوع " محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية وتأثيرها على إنجاز تعلم الطلاب (دراسة الحالة في الفصل الثاني- اللغوى- بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شربون)."



ب. فروض البحث

وأما فروض البحث في هذه الرسالة كما يلي :

١. تقرير البحث

تقرير البحث يشتمل على ثلاثة أمور :

أ. ميدان البحث

ميدان البحث في كتابة هذه الرسالة هو سيكولوجي.

ب. منهج البحث

وأما منهج البحث في كتابة هذه الرسالة هو بحث كمي

ج. نوع البحث

أما نوع البحث في هذه الرسالة هو أمبيريك.

٢. تحديد المسألة

أ. صعوبات التعلم أصابها الطلاب

ب. محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية

ج. إنجاز تعلم الطلاب

٣. أسئلة البحث



أ. إلى أي حد صعوبات التعلم أصابها الطلاب في تعلم اللغة العربية؟

ب. إلى أي حد محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية؟

ج. كيف تأثير محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية على إنجاز تعلم الطلاب؟

ج. أغراض البحث

١. لمعرفة صعوبات تعلم اللغة العربية

٢. لمعرفة محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية

٣. لمعرفة تأثير محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية على إنجاز تعلم الطلاب

د. الأسس التفكيرية

الإنجاز هو مقياس نجاح الطلاب في عملية التعليم. إذا كان إنجاز الطلاب جيدة، فتنفيذ عملية التعليم هي تحقيق أهداف التعلم المرجو. والعكس، إذا كان إنجاز الطلاب ليست جيدة، فتنفيذ عملية التعليم لا تحقيق أهداف التعليم.

ولا تحقيق أهداف التعليم يتأثر على العوامل هي حالة الطلاب في عملية التعليم. حالة الطلاب التي لا جيد أن يؤدي إلى صعوبة



التعلم للطلاب الخاصة. ويتأثر صعوبة التعلم على اثنين من
العوامل (أبو أحمدى: ٢٠٠٤: ٧٨-٧٩):

١. العوامل الداخلية، هي أشياء أو حالات تأتي من داخل
للطلاب أنفسهم

٢. العوامل الخارجية، هي أشياء أو حالات تأتي من خارج
للطالب

محاولة المعلم في معالجة صعوبات التعلم (محبين شاه
١٧٤: ١٩٩٥) هي :

١. تعمل ملاحظة الفصل

٢. مقابل طلب الوالدين لتعارف حالة الأسرة التي تؤدي إلى
صعوبة التعلم

٣. يعطى الإختبار في مجال المهارة

هـ. خطوات البحث

وأما خطوات البحث في كتابة هذه الرسالة كما يلي :

١. طريقة البحث

وأما طريقة البحث في هذه الرسالة فهي طريقة الملاحظة

٢. نوع الحقائق



وأما نوع الحقائق فهو ما يتعلق بمحاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم الطلاب على إنجاز تعلم الطلاب في الفصل الثاني - اللغوى - بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شربون.

٣. منبع الحقائق

أ. منبع الحقائق الواقعية هي الحقائق التي تؤخذ على أساس البحث وملاحظة المباشرة في ميدان البحث وهي الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شربون

ب. منبع الحقائق الكتابية هي من الكتب التي تتعلق بهذا البحث
٤. طريقة جمع الحقائق

١. الملاحظة المباشرة على الطلاب وغيرهم فيما كان له مناسبة بالبحث المرجو.

٢. المداولة هي المحاورة بين الكاتبة وناظرة المدرسة والمدرسين.

٣. نشر الإستفتاء هي تقوم الكاتبة لنيل الحقائق عن محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم اللغة العربية على إنجاز تعلم الطلاب

٥ معرفة الزمرة وتقرير المثال

تأخذ الكاتبة الزمرة في هذا البحث من الطلاب في الفصل اللغوى في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شربون. وأما المثال لبحث هذه الرسالة ستأخذ المثال من الفصل الثاني اللغوى وعددهم ٢٨ طالبا.



٦. تحليل الحقائق

تحليل الحقائق باستخدام الرموز الذي وضعه أحمد سوفدي وحي الدين (١٩٨٤ : ٥١) لعرض المشكلة الأولى وهي كما يلي:

$$ف(١) / ن \times ١٠٠\% = ف(٢)$$

البيان : ف (١) : عدد الجميع من اختيار الأجوبة

ن : عدد الجميع من البحث

١٠٠% : عدد الجميع القطعي

ف (٢) : عدد الجميع المنشور

وأما الدرجة المأوية المحصولية تفسير ها الكاتبة بالجدول الآتي:

توضيح الدرجة المأوية

الرقم	الدرجة المأوية	التوضيح
١	١٠٠%	الجميع
٢	٨٠% - ٩٩%	المتقارب إلى الجميع
٣	٦٠% - ٧٩%	الأكثرية
٤	٥١% - ٥٩%	المتقارب إلى الأكثرية
٥	٥٠%	النصف
٦	٣٠% - ٤٩%	المتقارب إلى النصف



٨

الأقلية	٢٩% - ١٠%	٧
الأقلية جدا	٩% - ١%	٨
غير موجود	. %	٩

ولمعرفة العلاقة بين محاولة المعلم في معالجة صعوبات تعلم الطلاب على إنجاز تعلم الطلاب باستخدام الرموز برودك مومن (product moment) الذي وضعه (أناس سوديجونو: ٢٠٠٣: ١٩١) كما يلي :

$$R_{xy} = \frac{\sum xy}{\sqrt{(\sum x^2)(\sum y^2)}}$$

R_{xy} = angka indeks korelasi "r" product moment

$\sum x^2$ = jumlah deviasi sekor x setelah terlebih dahulu dikuadratkan

$\sum y^2$ = jumlah deviasi sekor y setelah terlebih dahulu dikuadratkan

وللموقوف على التأثير متغير x ومتغير y استخدمتها
الكاتبه بالرموز الآتي : $r^2 \times 100$

هـ. فرضية البحث



H_a = وجود العلاقة بين محاولة المعلم في معالجة صعوبات

تعلم اللغة العربية على إنجاز تعلم الطلاب

H_0 = عدم العلاقة بين محاولة المعلم في معالجة صعوبات

تعلم اللغة العربية على إنجاز تعلم الطلاب

و. تنظيم الكتابة

وأما تنظيم الكتابة في هذه الرسالة هي كما يلي :

الباب الأول : مقدمة تتكون من خلفية البحث وفروض البحث

وأغراض البحث والأسس التفكيرية وفرضية البحث

وخطوات البحث وتنظيم البحث.

الباب الثاني : النظريات عن محاولة المعلم في معالجة صعوبات

تعلم اللغة العربية على إنجاز تعلم الطلاب. وهي

تشتمل على مفهوم التعلم ومحاولة المعلم وصعوبة

التعلم وإنجاز التعلم.

الباب الثالث : مناهج البحث تتكون من طريقة البحث وتصميم

البحث ومعرفة الزمرة وتقرير المثال ومدة البحث

ومكانه وأدوات البحث وطريقة تحليل الحقائق وتقرير

الطريقة في تحليل الحقائق.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الباب الرابع : تحليل الحقائق تتكون من وصف الحقائق وتحليل الحقائق

الباب الخامس: الخاتمة. وهي تشتمل على النتائج والإقتراحات.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon

المراجع

باللغة العربية :

محمد، كامل محمد عويضة، ١٩٩٦، **مدخل إلى علم النفس**، لبنان - بيروت: دار الكتب العلمية

بحر الدين، أوريل، ٢٠١٠، **تعليم اللغة العربية**، UIN MALIKI Press

زمان، نور ٢٠٠١، **قاموس عرب**، م٢س، باندونج

حامد، عبد الجابر، ١٩٧٨، **فيسولوجي التعليم ونظريات التعليم**، دار الحاضرة العربية.

المجيد عبد سيد أحمد منصور، ١٩٨٠، **علم اللغة النفسي**، عمادة شؤون المكتبات، جامعة الملك سعود.

باللغة الإندونيسية :

Syah. Muhibbin.

2003. **Psikologi Belajar**. Jakarta : Raja Grafindo

Ahmadi. Abu dan Widodo Supriyono.

2004. **Psikologi Belajar**. Jakarta : Rineka Cipta

Supardi. Ahmad Wahyudin.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

1984. **Dasar-dasar pokok penelitian masyarakat.** Lembaga Penelitian IAIN SGD Bandung.

Sudjiono. Anas.

2003. **Pengantar Evaluasi Pendidikan.** Jakarta : Raja Grafindo dan Persada.

Rusmi. Tri Widayatun.

1999. **Ilmu Prilaku M.A.** CV. SAGUNG SETO.

Sholeh. Abdurrahman dan Muhibb Abdul Wahab.

2004. **Psikologi Suatu Pengantar Dalam Perspektif Islam.** Prenada Media.

Warison. Ahmad Munawir.

2007. **Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab** Surabaya : Pustaka Progresif.

Zaenuddin. Rodliyah, dkk.

2004. **Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab.** Cirebon : STAIN PRESS.

Sudjana. Nana.

1996. **Pembinaan & Pengembangan Kurikulum di Sekolah.** Bandung : Sinar Baru Gesindo.

Sardiman.

1986. **Interaksi & Motivasi belajar mengajar.** PT Raja Grafindo Persada.

Purwanto Ngalim.

2004 **Prinsip-prinsip dan Evaluasi Pengajaran.** Remaja Rosdakarya. Bandung.

Purwadarminata

1994 **Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi II DEPDIBUD** Balai Pustaka Bandung.